

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Наумова Наталья Александровна

Должность: Ректор

Дата подписания: 16.09.2025 17:45:21

Уникальный программный ключ:

6b5279da4e034bff679172803da5b4b939K41e1

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»

(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Лингвистический факультет

Кафедра индоевропейских и восточных языков

УТВЕРЖДЕН

на заседании кафедры

Протокол от «17» марта 2025 г. № 10

Зав. кафедрой


/Харитонов Е.Ю. /

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине

Практический курс третьего иностранного языка (немецкий язык)

Специальность

45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация:

Перевод и переводоведение (английский язык+китайский язык)

Москва

2025

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы
2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа
ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа
СПК-2. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях о закономерностях функционирования языков мира.	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа
СПК-3. Способен применять основные современные методы научного исследования, в том числе и в смежных областях, в самостоятельных исследованиях.	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-4	Пороговый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знать: этические нормы культур изучаемых языков, общекультурные универсалии, принципы устного и письменного общения Уметь: находить пути к сотрудничеству на основе принципов уважения своеобразия иноязычной культуры и	Тест	Шкала оценивания теста

			ценностных ориентаций		
	Продвинутый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знать: этические нормы культур изучаемых языков, общекультурные универсалии, принципы устного и письменного общения Уметь: находить пути к сотрудничеству на основе принципов уважения своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума Владеть: навыками взаимодействия с иноязычными культурами с позиций культурного релятивизма и толерантности	Проект, контрольная работа	Шкала оценивания проекта Шкала оценивания контрольной работы
ОПК -1	Пороговый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей Уметь: применять полученные знания о закономерностях функционирования и функциональных разновидностях единиц изучаемого языка для решения профессиональных задач	Тест	Шкала оценивания теста

	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей Уметь: применять полученные знания о закономерностях функционирования и функциональных разновидностях единиц изучаемого языка для решения профессиональных задач Владеть: системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	Проект, контрольная работа	Шкала оценивания проекта Шкала оценивания контрольной работы
СПК-3	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: соответствующий иностранный язык на требуемом уровне, синонимические лексические средства выражения, принадлежащие различным регистрам общения; фразеологию и идиоматику	Доклад, тест	Шкала оценивания доклада Шкала оценивания теста

			соответствующего языка Уметь: Осуществлять переводческие трансформации для достижения эквивалентности и адекватности перевода		
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: соответствующий иностранный язык на требуемом уровне, синонимические лексические средства выражения, принадлежащие различным регистрам общения; фразеологию и идиоматику соответствующего языка Уметь: Осуществлять переводческие трансформации для достижения эквивалентности и адекватности перевода Владеть: Навыками устного последовательного перевода, способностью применять разнообразные языковые средства в зависимости от регистра общения.	Эссе, контрольная работа, доклад	Шкала оценивания эссе Шкала оценивания контрольной работы Шкала оценивания доклада
СПК -2	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: Основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления в языках мира; системы	Доклад, тест	Шкала оценивания доклада Шкала оценивания теста

			синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации Уметь: Применять полученные знания о структуре и системе языков мира в самостоятельных исследованиях		
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: Основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления в языках мира; системы синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации Уметь: Применять полученные знания о структуре и системе языков мира в самостоятельных исследованиях Владеть: Комплексным подходом к решению лингвистических задач на разных уровнях строения языка с учетом специфики его функционирования; навыками работы с программными	Эссе, контрольная работа, доклад	Шкала оценивания эссе Шкала оценивания контрольной работы Шкала оценивания доклада

			средствами и информационными ресурсами филологической направленности, методикой работы с лингвистическими базами данных		
--	--	--	---	--	--

Шкала оценивания теста

Критерии оценивания	Баллы	
	3,5,7,8 семестр	4,6 семестр
Выполнено правильно как минимум 80% заданий	14 баллов	16 баллов
Выполнено правильно как минимум 60% заданий	12 баллов	14 баллов
Выполнено правильно как минимум 40% заданий	9 баллов	11 баллов
Выполнено правильно менее 40% заданий	6 баллов	8 баллов

Шкала оценивания контрольной работы

Критерии оценивания	Баллы	
	3,5,7,8 семестр	4,6 семестр
Выполнено правильно как минимум 80% заданий	14 баллов	16 баллов
Выполнено правильно как минимум 60% заданий	12 баллов	14 баллов
Выполнено правильно как минимум 40% заданий	9 баллов	11 баллов
Выполнено правильно менее 40% заданий	6 баллов	8 баллов

Шкала оценивания эссе

Критерии оценивания	Баллы	
	3,5,7,8 семестр	4,6 семестр
Во введении четко сформулирован тезис, соответствующий теме эссе, выполнена задача заинтересовать читателя; деление текста на введение, основную часть и заключение в основной части; логично, связно и полно доказывается выдвинутый тезис; заключение содержит логично вытекающие из содержания выводы; правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства речи	14 баллов	16 баллов
Во введении четко сформулирован тезис, соответствующий теме эссе; деление текста на введение, основную часть и заключение в основной части; логично доказывается выдвинутый тезис; заключение содержит выводы; однако есть ошибки в использовании речевых средств	12 баллов	14 баллов
Во введении тезис сформулирован нечетко / не вполне соответствует теме эссе; выдвинутый тезис доказывается недостаточно логично и последовательно; заключение выводы не полностью соответствуют содержанию основной части; недостаточно или, наоборот, избыточно используются средства связи; язык работы в целом не соответствует уровню данного курса	9 баллов	11 баллов

Во введении тезис отсутствует или не соответствует теме эссе; в основной части нет логичного последовательного раскрытия темы; выводы не вытекают из основной части; средства связи не обеспечивают связность изложения; отсутствует деление текста на введение, основную часть и заключение; язык работы можно оценить как «примитивный»	6 баллов	8 баллов
---	----------	----------

Шкала оценивания доклада

Критерии оценивания	Баллы	
	3,5,7,8 семестр	4,6 семестр
Представленный доклад свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением различных источников информации; во время выступления продемонстрированы коммуникативные и рефлексивные умения.	14 баллов	16 баллов
Представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением различных источников информации, однако исследование выполнено не самостоятельно, допущены ошибки в изложении материала	12 баллов	14 баллов
Представленный доклад свидетельствует о проведенном исследовании, однако слабо отражает знакомство с предметом/не соответствует теме исследования, исследование выполнено не самостоятельно, допущены ошибки в изложении материала	9 баллов	11 баллов
Представленный доклад не отражает знакомство с предметом/не соответствует теме исследования, исследование выполнено не самостоятельно, допущены ошибки в изложении материала	6 баллов	8 баллов

Шкала оценивания проекта

Критерии оценивания	Баллы	
	3,5,7,8 семестр	4,6 семестр
Представленный проект свидетельствует о проведенном самостоятельном исследовании с привлечением различных источников информации; во время выступления продемонстрированы коммуникативные и рефлексивные умения.	14 баллов	16 баллов
Представленный проект свидетельствует о проведенном исследовании с привлечением различных источников информации, однако исследование выполнено не самостоятельно, допущены ошибки в изложении материала	12 баллов	14 баллов
Представленный проект свидетельствует о проведенном исследовании, однако слабо отражает знакомство с предметом/не соответствует теме исследования, исследование выполнено не самостоятельно, допущены ошибки в изложении материала	9 баллов	11 баллов

Представленный проект не отражает знакомство с предметом/не соответствует теме исследования, исследование выполнено не самостоятельно, допущены ошибки в изложении материала	6 баллов	8 баллов
--	----------	----------

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Тесты

2 курс

1. Was ist richtig: a, b oder c? Markieren Sie bitte.

1. ... kommen Sie? – Aus Berlin.

- a) Wo
- b) Woher
- c) Wie

2. Er ... in Köln.

- a) wohne
- b) wohnst
- c) wohnt

3. Das ... Peter.

- a) ist
- b) sein
- c) bin

4. Wie heißt ...?

- a) ich
- b) er
- c) du

5. ... Haus

- a) der
- b) die
- c) das

6. h...te

- a) au
- b) äu
- c) eu

7. ...prechen

- a) s
- b) sch
- c) ch

8. ... ist Peter Müller.

- a) Mein
- b) Meine
- c) Meiner

2. Was ist richtig: a, b oder c? Markieren Sie bitte.

1. – Papa, kaufst du uns ein Überraschungsei?

– Nein, _____ kaufe _____ heute _____.

- a) ich ... euch ... kein Überraschungsei
- b) ich ... kein Überraschungsei ... euch
- c) kein Überraschungsei ... euch ... ich

1. – _____ du mir bitte mal das Feuerzeug?
– Ja, natürlich. Hier, bitte.
 - a) Nimmst
 - b) Tauschst
 - c) Gibst
2. – Einen Liter Milch, bitte.
– _____?
 - a) Ein Paket oder eine Schachtel
 - b) Eine Tüte oder eine Flasche
 - c) Eine Dose oder einen Kasten
3. – Kaufst du deinen Kindern immer Schokolade oder Eis im Supermarkt?
– Nicht immer, zu viele _____ sind doch nicht gut für Kinder.
 - a) Süßigkeiten
 - b) Spielsachen
 - c) Gummibärchen
4. – Ich hätte gern ein halbes Pfund Butterkäse.
– Am Stück oder _____?
 - a) eine Tüte
 - b) darf's ein bisschen mehr sein
 - c) geschnitten
5. – Entschuldigung, wo finde ich hier Fisch?
– Fisch gibt es nur _____, ganz da hinten.
 - a) bei der Tiefkühlkost
 - b) beim Gemüse
 - c) bei den Getränken
6. – Können Sie mir helfen? Wo gibt es hier Tee?
– Tee? Im nächsten _____ rechts, im zweiten _____ oben, beim Kaffee.
 - a) Regal ... Gang
 - b) Gang ... Regal
 - c) Supermarkt ... Gang
7. – Entschuldigen Sie bitte, ich suche Waschmittel.
– Gleich hier vorne, bei den Haushaltswaren.
– Vielen Dank.
– _____.
 - a) Ja, bitte
 - b) Danke
 - c) Bitte, bitte
8. – Ein Paket Kandiszucker, bitte.
– Bitte sehr. _____?
 - a) Sonst noch etwas
 - b) Sie wünschen
 - c) Das ist alles
9. – Was kostet die Butter?
– Ein _____ kostet neunundneunzig Cent.

- a) Kasten
- b) halbes Pfund
- c) Liter

Deklination der Substantive und Pronomen

1. Markieren Sie eine richtige Antwort.

(A) des Landes (B) dem Land (C) das Land

- a) C hat viele Sehenswürdigkeiten.
- b) Das Klima _____ ist ziemlich kalt.
- c) _____ fehlen die Touristen, denn es ist arm.
- d) Wir sind mit dem Motorrad durch _____ gefahren.

(D) den Minister (E) der Minister (F) des Ministers (G) dem Minister

- e) _____ raucht gern Pfeife.
- f) Die Frau _____ ist Ingenieurin von Beruf.
- g) Haben Sie mit _____ gesprochen?
- h) Die Beamten beraten _____ .
- (H) die Schauspielerin (I) der Schauspielerin

- i) _____ ist international bekannt.
- j) Der Hund _____ mag gerne Kuchen.
- k) Was kann man _____ zum Geburtstag schenken?
- l) Die Leute lieben _____ .

(J) die Lebensmittel (K) den Lebensmitteln (L) der Lebensmittel

- m) _____ sind im Kühlschrank.
- n) Die Preise _____ sind zu hoch.
- o) Was sollen wir mit _____ machen?
- p) Wer hat _____ eingekauft?

2. Wählen Sie eine richtige Antwort.

(A) mir (C) Ihnen (E) ihr (G) euch
(B) dir (D) ihm (F) uns (H) ihnen

- a) Ich mag den Fisch nicht.
Der Fisch schmeckt A nicht.
- b) Er hat eine DVD bekommen.
Man hat _____ eine DVD geschenkt.
- c) Sie hat bestimmt noch kein Wörterbuch.
Bestimmt fehlt _____ ein Wörterbuch.
- d) Wir haben ein Motorrad.
Das Motorrad gehört _____.
- e) Verstehst du die Grammatik?
Soll ich _____ die Grammatik erklären?

- f) Braucht ihr Hilfe?
Soll ich _____ helfen?
- g) Die Kinder wollen den Hund sehen.
Bitte zeige _____ den Hund.
- h) Mögen Sie den Schmuck?
Gefällt _____ der Schmuck?
- i) Was schenkst du Patrick zum Geburtstag?
Ich weiß nicht genau, vielleicht kaufe ich _____ ein Spielzeugauto.

3 кype

1. Markieren Sie die richtige Antwort.

1. - Guten Tag. Was _____ Ihnen denn?
- Ich habe seit einer Woche Rückenschmerzen.
- a) haben
b) sind
c) fehlt
d) tut
2. - Was kann ich denn gegen mein Übergewicht tun, Herr Doktor?
- Sie sollten _____ Süßigkeiten und _____ Obst essen.
- a) kein.....viel
b) wenig.....mehr
c) ziemlich.....sehr
d) je mehr.....desto besser
3. Er hat starke Kopfschmerzen. Er _____ eine Tablette nehmen.
- a) kann
b) soll
c) darf
d) mag
4. - Was machst du, wenn du _____ hast?
- Ich lade alle meine Freunde und feiere mit ihnen.
- a) Fieber
b) Magenschmerzen
c) Geburtstag
d) Hunger
- 5.- Möchtest du auch ein Stück Schokolade?
- Nein, danke. Wenn ich Süßigkeiten esse, _____
- a) ich bekomme Pickel
b) bekomme ich Pickel
c) Pickel ich bekomme
d) ich Pickel bekomme

6.-Wo finde ich Gerichten ohne Fleisch? Ich möchte kein Fleisch essen.

- Hier stehen die _____ Gerichte.

- a) kalten
- b) alten
- c) vegetarischen
- d) nicht-alkoholischen

7.- Was ist Börek?

- Das ist Schafskäse _____ Spinat in Blätterteig.

- a) mit
- b) ohne
- c) in
- d) aus

8.- Wie alt wurde _____ Mensch?

- Ich weiss nicht, vielleicht 108 Jahre.

- a) älter als
- b) der älteste
- c) am ältesten
- d) alte

9.-Was machst du, _____ du nervös bist?

- Ich lege mich hin und höre Musik.

- a) weil
- b) wenn
- c) wann
- d) dann

10. Wen findest du _____, Claudia Schiffer oder Steffi Graf?

- a) sympathischer
- b) sympathische
- c) sympathischer wenn
- d) sympathischer als

4 кыпс

1. - Hast du den neuen Krimi von Ingrid Noll schon gelesen?

- Ja, natürlich, ich war total begeistert. Die Handlung war wieder richtig

a) enttäuschend b) spannend c) ermüdend

2. -Wozu besucht man eine Musikschule?

- Um musikalische ... zu entwickeln.

a) Reaktionen b) Werke c) Neigungen

3. - Wie nennt man auf Deutsch eigentlich Filme wie die von Walt Disney, in denen es keine Schauspieler gibt, sondern Comic-Figuren.

- Die heißen

a) Komödien b) Zeichentrickfilme c) Western

4. Wie heißt nochmal der ... von diesem Talk-show? Ich kann mir den Namen nie merken.

a) Direktor b) Moderator c) Regisseur

5. - Was machst du abends nach der Arbeit?

- Meistens ... ich so ..., dass ich mich erstmal vor den Fernseher setze um abzuschalten.
a) bin – gestresst b) werde – gestresst c) muss – stressen
- 6. - Hast du gestern auch diesen ... Artikel über die Königsfamilie gelesen?
- Nein, erzähl doch mal!
a) schockierend b) schockierten c) schockierenden
- 7. - Hast du dein Dokument auch auf der Festplatte ..., bevor du den Computer ausgeschaltet hast?
- Oh nein, das habe ich ganz vergessen!
a) gelesen b) gespeichert c) gelöscht
- 8. - Wie lange willst du heute eigentlich noch am Computer sitzen?
- Stör mich bitte nicht, ich habe beim ... gerade eine ganz interessante Homepage gefunden.
a) Surfen b) Chatten c) Mailen
- 9. - Immer dieses Hin und Her! Kannst du dich nicht einmal für eine Sendung entscheiden?
- Was ist denn so schlimm daran? Ich ... nun mal gerne.
a) chatte b) surfe c) zapple
- 10. - Warum habt ihr eigentlich euren Fernseher abgeschafft?
- Ich fand es nicht schön, dass wir abends nur noch vor ... gesessen und uns gar nicht mehr unterhalten haben.
a) der Glotze b) dem Karton c) der Maschine

Контрольные работы 2 курс

1. Schreiben Sie die Fragen.

Name	Wie	_____?
Geburtsjahr	Wann	_____?
Geburtsort	Wo	_____?
Wohnort	Wo	_____?
Land	Woher	_____?
Beruf	Was	_____?

2. Schreiben Sie W-Fragen und Sätze.

in Berlin / wohnt / er . _____
 Sie / wie / heißen ? _____
 aus Deutschland / komme / ich . _____
 du / Student / bist . _____
 das / Otto / ist . _____
 Sprachen / welche / sie / spricht ? _____

3. Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche:

1. Меня зовут Мария.
2. Я живу и учусь в Москве.
3. Она студентка.
4. Мы говорим по-немецки и по-английски.
5. Как Ваши дела?

Klausur zum Thema „Im Supermarkt“

1. Finden Sie das passende Wort.

- | | | | |
|----------------|-------------|-----------|-----------------|
| (A) Pfeife | (D) Dialekt | (G) Geld | (I) Gasthaus |
| (B) DVD-Player | (E) Buch | (H) Stock | (J) Reiseführer |

(C) Geschenk (F) Schmuck

- a) Sonderangebot **G**
b) Geburtstag _____
c) Erdgeschoss _____
d) DVD _____
e) Kneipe _____

- f) Feuerzeug _____
g) Tourist _____
h) Sprache _____
i) Kette _____
j) Notiz _____

1. Ergänzen Sie die Lücken rechts und ordnen Sie dann zu.

Wo findet man...

1. Pizza? **d**
2. Kaugummis? _____
3. Klopapier? _____
4. Tomaten? _____
5. Schinken? _____
6. Curry? _____

Vielleicht...

- a) **bei den** Süßwaren.
- b) _____ Gewürzen.
- c) **beim** Gemüse.
- d) _____ Tiefkühlkost.
- e) _____ Haushaltswaren.
- f) _____ Fleisch- und Wurstwaren.

2. Schreiben Sie Ihrem Freund eine Nachricht aus dem Supermarkt (mindestens 10 Sätze).

3. Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche:

1. Они всегда помогают вам.
2. Простите, где находится отдел бытовой техники? На цоколе?
3. Мне нужно моющее средство. На каком этаже я могу его найти?
4. Моя подруга работает в Люфтганзе.
5. Ты принесёшь нам сладости?
6. Я хотел бы подарить ему на день рождения игрушечную машинку.
7. Ты читаешь рекламу в газетах и журналах?
8. Сегодня я не куплю тебе воздушный шар. У тебя же уже есть один дома!
9. Нашим родителям мы отправим из отпуска открытку.
10. У Сабины завтра день рождения. Что ты ей подаришь?

3 курс

1. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Весна – прекрасное время года: становятся теплее, дни становятся длинее, а ночи короче.
2. В нашей семье старший брат самый высокий, а младшая сестра самая красивая.
3. Яна переводит лучше меня, но лучше всех переводит Вера.
4. Я живу ближе от школы, чем мой друг и встаю позже.
5. У нее стройная фигура, больше голубые глаза с длинными густыми ресницами.
6. Девочка похожа на своего отца: она среднего роста и очень привлекательна.
7. Эта пожилая женщина часто жалуется на боли в сердце.
8. Он часто простужается, у него бывает высокая температура и болит горло.
9. Ты всегда приходишь позже меня, всех приходит Иван.
10. Твоя комната больше моей, но их комната самая большая.

2. Kommunikationsaufgabe.

1. Gesunde Ernährung für Sie ist

2. Haben Sie schon einmal versucht, mithilfe einer Diät abzunehmen?

3. Bei welcher Aktivitäten können Sie sich am besten entspannen?

Wie häufig haben Sie Gelegenheit dazu?

4 курс

1.Übersetzung

1. Если бы я мог посетить эту выставку современного искусства!
2. Если бы Вы посмотрели на его автопортрет сбоку, то заметили бы, насколько он реалистичен.
3. Обзорная экскурсия по музею изобразительных искусств могла бы дать общее представление об искусстве прошлого века.
4. От музыкальных произведений этого композитора у меня каждый раз мурашки по коже, будто я слышу их впервые.
5. Если бы у него был настоящий талант, его романы пользовались бы большей популярностью.
6. На твоём месте я бы посмотрел и другие фильмы этого режиссера, они наполнены глубоким смыслом.
7. Если бы современное телевидение носило не только развлекательный характер!
8. Какую передачу Вы бы предпочли – спортивную, музыкальную, может быть, ток-шоу или какую-нибудь викторину?
9. Было бы правильно в первую очередь защитить компьютер от вирусов.
10. Сын продолжал что-то искать в интернете, будто не слышал, что мать просила его помочь.

2.Kommunikative Aufgabe

1. Kunst

Welche Rolle spielt die Kunst in Ihrem Leben? Was ist Ihnen besonders nah – Malerei, Musik, Literatur, Filmkunst, Theater? (5-7 Sätze)

Massenmedien

Welche von den modernen Massenmedien sind für Sie von besonderer Bedeutung? Warum? (5-7 Sätze)

2. Computer und Internet

Was kann man mit dem Computer und/oder dem Internet alles machen? Bringt das alles mehr Nutzen, als Schaden? (5-7 Sätze)

Темы проектов

1. Моё родословное древо (2 курс)
2. Квартира / дом моей мечты (2 курс)
3. Торговый центр (2 курс)
4. Портрет женщины 21-ого века (3 курс)
5. Спорт и мы (3 курс)
6. Город в Германии, который я хотел бы посетить (3 курс)
7. Реклама отеля (3 курс)
8. Профессии будущего / профессии без будущего (4 курс)
9. Секреты успешного резюме (4 курс)
10. Интернет против телевидения (4 курс)

Темы эссе

1. Моя визитная карточка (2 курс)
2. Шопинг или покупки в интернете? (2 курс)
3. Человек, которым я восхищаюсь (3 курс)
4. Великий спортсмен (3 курс)
5. Почему я хочу учить немецкий язык? (3 курс)
6. Профессия и призвание (4 курс)
7. Чтение – семейное дело (4 курс)
8. Интернет-зависимость (4 курс)

Темы докладов

1. Знакомство (2 курс)
2. Квартира / дом моей мечты (2 курс)
3. Мой распорядок дня / Как я провожу свое свободное время (2 курс)
4. Какие виды спорта мне нравятся (3 курс)
5. Обычаи и нравы Германии (3 курс)
6. Секреты успешного резюме (4 курс)
7. Великие мастера искусства (4 курс)

Вопросы к зачетам с оценкой

2 курс, 3 семестр

Список тем для монологического высказывания:

1. Несколько слов о себе.
2. Моя семья.
3. Моя квартира / мой дом.
4. Квартира /дом моей мечты.
5. Мои предпочтения в еде.
6. Мой завтрак, обед, ужин.

Лексико-грамматическое задание по темам:

1. Порядок слов в простом повествовательном, вопросительном и отрицательном предложениях.
2. Употребление и склонение артикля.
3. Склонение существительных.
4. Множественное число существительных.
5. Präsens.
6. Повелительное наклонение.
7. Местоимения: личные, указательные, притяжательные.
8. Dativ-Akkusativ. Предлоги двойного управления. Глаголы с пространственным значением.

9. Числительные: количественные, порядковые.

3 курс, 5 семестр

Список тем для монологического высказывания.

1. Визит к врачу.
2. Внешность и характер человека.
3. Вкус и мода.
4. Здоровый образ жизни
5. Виды спорта, которые мне нравятся.
6. Рассказ об известном спортсмене/спортсменке.

Лексико-грамматическое задание по темам:

1. Склонение прилагательных.
2. Степени сравнения прилагательных.
3. Придаточные дополнительные.
4. Придаточные причины.
5. Инфинитивные обороты.

4 курс, 7 семестр

Список тем для монологического высказывания.

1. Разнообразие профессий. Специфика разных профессий.
2. Выбор профессии.
3. Профессия и призвание.
4. Моя будущая профессия.
5. Пакет документов для устройства на работу.
6. Тонкости составления резюме.
7. Правила успешного прохождения собеседования.

Лексико-грамматическое задание по темам:

1. Пассивный залог.
2. Инфинитивные обороты.
3. Все виды придаточных предложений.

Вопросы к зачетам

2 курс, 4 семестр

Список тем для монологического высказывания:

1. Мой распорядок дня.
2. Как я провожу своё свободное время.
3. Мой родной город.
4. Город, где я хочу жить.
5. Как я совершаю покупки.
6. Шопинг или покупки в интернете?
7. Моё любимое время года.

Лексико-грамматическое задание по темам:

1. Возвратные глаголы.
2. Модальные глаголы.

- 3.Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками.
- 4.Склонение существительных. Genitiv.
- 5.Perfekt.
- 6.Präteritum.
- 7.Futurum.

3 курс, 6 семестр

Список тем для монологического высказывания.

1. Подготовка к путешествию.
2. Возможности проведения отпуска.
3. Мое самое незабываемое путешествие/отпуск.
4. Германия как цель путешествия.
5. Посещение города в Германии.
6. От чего зависит выбор отеля.
7. Правила проживания в гостинице.

Грамматическое задание по темам:

1. Географические имена собственные.
2. Придаточные времени.
3. Придаточные определительные.
4. Формы страдательного залога.

Вопросы к экзамену

4 курс, 8 семестр.

Список тем для монологического высказывания.

1. Мои предпочтения в искусстве.
2. Мои предпочтения в музыке.
3. Мои предпочтения в литературе.
4. Мои предпочтения в киноискусстве.
5. Музеи мира.
6. Современное искусство.
7. СМИ в моей жизни.
8. Телевидение в жизни людей, его плюсы и минусы.
9. Роль компьютера и интернета в современном мире.
10. Мои планы на будущее.

Грамматическое задание по темам:

1. Сослагательное наклонение.
2. Причастие I, II.

4.Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

В рамках освоения дисциплины предусмотрены следующие формы текущего контроля: доклад, тестирование, контрольная работа, проект и эссе.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать обучающийся в течение 4,6,8 семестра за текущий контроль, равняется 70 баллам, в течение 3,5,7 семестра – 80 баллов.

Промежуточная аттестация проводится устно по вопросам в форме зачета (3,5,7 семестр) / зачета с оценкой (4,6 семестр), экзамена (8 семестр). Промежуточная аттестация проводится устно по вопросам в форме зачета / зачета с оценкой / экзамена. Максимальное число баллов, которые выставляются обучающемуся по итогам зачета – 20 баллов, зачета с оценкой / экзамена – 30 баллов.

Содержание зачета с оценкой:

1. Монологическое высказывание по предложенной теме (в рамках разговорной тематики семестра)

2. Лексико-грамматическое задание по пройденным в течение семестра темам (перевод 5 предложений).

При оценке знаний **на зачете с оценкой** учитываются:

- работа в течение семестра, отраженная в семестровом портфолио студента;
- степень владения фонетической и грамматической системами, словарным составом, стилистическими особенностями;
- целенаправленное использование речевых образцов в реальных коммуникативных ситуациях и их варьирование в зависимости от условий общения;
- умение построить высказывание по пройденным темам, фонетически, грамматически, лексически и стилистически правильно излагая свои мысли.

Содержание экзамена:

1. Краткое изложение содержания оригинального текста с определением темы и интерпретацией главной идеи, с характеристикой персонажей.

2. Монологическое высказывание по предложенной теме (в рамках разговорной тематики), сопряженное с грамматическим заданием по пройденным в течение семестра темам (перевод 5 предложений).

При оценке знаний **экзамене** учитываются:

- работа в течение семестра, отраженная в семестровом портфолио студента;
- степень владения фонетической и грамматической системами, словарным составом, стилистическими особенностями;
- владение навыками просмотрового, поискового чтения и чтения с полным пониманием содержания;
- целенаправленное использование речевых образцов в реальных коммуникативных ситуациях и их варьирование в зависимости от условий общения;
- умение передать содержание прочитанного или прослушанного текста;
- умение построить высказывание по пройденным темам, фонетически, грамматически, лексически и стилистически правильно излагая свои мысли.

Шкала оценивания зачета

Критерии оценивания	Баллы
Выставляется студенту, если • монологическое высказывание логично, используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики, грамматики (не более 3)	20-11

при выполнении перевода лексико-грамматического задания допущено не более 3 ошибок, самостоятельно исправленных	
Выставляется студенту, если - монологическое высказывание в основном логично, используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно; имеется ряд лексико-грамматических ошибок, не затрудняющих понимания сказанного (не более 5) - при выполнении перевода лексико-грамматического задания допущено не более 5 ошибок	10-6
Выставляется студенту, если - монологическое высказывание не всегда логично; использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание; многочисленные лексико-грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание сказанного (более 5, но менее 10) - при выполнении перевода лексико-грамматического задания допущено не более 10 ошибок	5-1
Выставляется студенту, если - отсутствует логика в построении монологического высказывания, многочисленные лексико-грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию сказанного (более 10) - при выполнении перевода лексико-грамматического задания допущено более 10 ошибок	0

В рамках освоения дисциплины предусмотрены следующие формы текущего контроля: иероглифический диктант, выполнение заданий в сборнике упражнений, контрольная работа, практическая подготовка

Шкала оценивания зачета с оценкой

Критерии оценивания	Баллы
Выставляется студенту, если - монологическое высказывание логично, используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики, грамматики (не более 3) - при выполнении перевода лексико-грамматического задания допущено не более 3 ошибок, самостоятельно исправленных	30-21
Выставляется студенту, если монологическое высказывание в основном логично, используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно; имеется ряд	20-16

лексико-грамматических ошибок, не затрудняющих понимания сказанного (не более 5) при выполнении перевода лексико-грамматического задания допущено не более 5 ошибок	
Выставляется студенту, если - монологическое высказывание не всегда логично; использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание; многочисленные лексико-грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание сказанного (более 5, но менее 10) - при выполнении перевода лексико-грамматического задания допущено не более 10 ошибок	15-11
Выставляется студенту, если - отсутствует логика в построении монологического высказывания, многочисленные лексико-грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию сказанного (более 10) - при выполнении перевода лексико-грамматического задания допущено более 10 ошибок	10-0

Шкала оценивания экзамена

Критерии оценивания	Баллы
Выставляется студенту, если - пересказ соответствует содержанию текста; собственное мнение по основной идее текста четко высказано; языковое оформление грамотно - практически нет нарушений в использовании лексики, грамматики (не более 3) - монологическое высказывание логично, используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики, грамматики (не более 3) - при выполнении перевода лексико-грамматического задания допущено не более 3 ошибок, самостоятельно исправленных	30-21
Выставляется студенту, если - пересказ в основном соответствует содержанию текста; собственное мнение по основной идее текста высказано; языковое оформление достаточно грамотно, однако имеется ряд лексико-грамматических ошибок, не затрудняющих понимания сказанного (не более 5) - монологическое высказывание в основном логично, используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно; имеется ряд лексико-грамматических ошибок, не затрудняющих понимания сказанного (не более 5) - при выполнении перевода лексико-грамматического задания допущено не более 5 ошибок	20-16
Выставляется студенту, если	15-11

- пересказ не полностью соответствует содержанию текста, собственное мнение по основной идее текста высказано нечетко; многочисленные лексико-грамматические ошибки элементарного уровня затрудняют понимание сказанного (более 5, но менее 10) - монологическое высказывание не всегда логично; использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание; многочисленные лексико-грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание сказанного (более 5, но менее 10) - при выполнении перевода лексико-грамматического задания допущено не более 10 ошибок	
Выставляется студенту, если - пересказ не соответствует содержанию текста; собственное мнение по основной идее текста не высказано. Многочисленные лексико-грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию сказанного (более 10) - отсутствует логика в построении монологического высказывания, многочисленные лексико-грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию сказанного (более 10) - при выполнении перевода лексико-грамматического задания допущено более 10 ошибок	10-0

Итоговая шкала оценивания дисциплины

Итоговая оценка по дисциплине выставляется по приведенной ниже шкале. При выставлении итоговой оценки преподавателем учитывается работа обучающегося в течение освоения дисциплины, а также оценка по промежуточной аттестации.

Количество баллов	Оценка по традиционной шкале
81-100	Отлично
61-80	Хорошо
41-60	Удовлетворительно
0-40	Неудовлетворительно